

Kiddush for Shabbat and Sukkot

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the Universe,
Creator of the fruit of the vine.

1. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
2. אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עַם
3. וְרוֹמָמָנוּ מִכָּל לָשׁוֹן
4. וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
5. וְתַתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה
6. שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחַ וּמוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה
7. חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן
8. אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה
9. וְאֶת יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה
10. זִמְן שְׂמִחָתָנוּ
11. מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיציאת מִצְרַיִם.
12. כִּי בָנוּ בְּחֶרֶת, וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָהּ
13. מִכָּל הָעַמִּים.
14. וְשַׁבָּת וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ
15. בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
16. בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן הַנִּחְלָתָנוּ.
17. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מִקְדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזִּמְנִים.

1. Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the Universe,
2. Who has chosen us among the peoples
3. And exalted us above all,
4. And sanctified us with Your *mitzvot*,
5. You have given us with love
6. Shabbatot of rest and festivals of gladness
7. And holidays and special times of joy:
8. This Shabbat day,
9. And this Festival of Sukkot—

- 10.The season of our joy,
- 11.As a special occasion, a remembrance of the Exodus from Egypt.
- 12.You chose us and set us apart
- 13.From the peoples.
- 14.Your holy Shabbat and Festivals
- 15.With Your good love
- 16.And with gladness and joy, they are an inheritance.
- 17.Blessed are You, Adonai, who sanctifies Shabbat, Israel, and the Festivals.